

彩虹

GreatWallChineseSchoolNewsletter

长城中文学校校刊

Web: www.greatwall.org

Email: school@greatwall.org

第一百五十一期

二00六年十二月十七日



绘画：周沫茹

指导老师：王宗周

布告栏 Bulletin

**2007春季注册已经开始
早注册免注册费今天截止**

- ◆ 2007 Spring semester registration has started. Class schedules are available online at www.greatwall.org. Please register online and send your payment to school or drop off on Sundays. Early registration ends today, December 17, 2006. Registration fee is waived if tuition is paid today at school.

新课试听今天最后一天，SAT班除外

- ◆ If you want to take new lessons, today is the last day of the trial period. Except SAT classes, all other classes are open for sitting in. Please let the teachers know that you are sitting in or observing the classes.

下学期新增成人绘画班和成人太极班

老年人可免费参加成人班，但须注册，额满为止

- ◆ Seniors can take adult lessons free. Seniors must register online and email school so that credit can be applied. Each class has limited number, you must register online.

少儿绘画班、舞蹈班注册有新规定

- ◆ The school has revised drawing class registration priority policies and established dance class registration policies. Please visit school web for details.
- ◆ If you have questions regarding new dance classes, please see the teachers today for details between classes in their class rooms on 4th floor.
- ◆ If your child is on waiting list, please read school registration and/or priority policies for answers.

今年SAT II中文考试揭晓

今年我校第一次开办了SAT II中文的复习班。第一班共有注册学生22名。全班有16人参加了今年11月份的SAT II中文考试。考试情况总结如下：

800分1名，790分6名，770分1名，760分2名，700分1名，4名学生不愿公布他们的成绩，一名学生成绩被搞错，正在复查中。朱老师感觉这名学生可以得高分。

参加考试的学生们普遍反映：上朱老师的复习班有很大的帮助，看到考题感觉朱老师都讲过。但语法部分中口语化的题还是很难。因为平时不讲中文，考试时遇到口语中介词的选择，许多学生傻了眼。好几名790分的学生都在语法部分丢分，没能拿到满分。他们给朱老师的反馈是：“以后要讲口语中‘于’字的用法”。

从全美的考试情况来看，今年参加考试的学生成绩比往年的要好。因为有近半的考生，57%，得满分800分。也就是每100名考生中，有43名是满分。成绩的分布为：听力最差（全对的百分比在百分之七十几，语法居中，阅读最好（错一题，百分比就掉到百分之三十几）。这和我校平时的模拟测试结果正好相反。我校以往模拟测试的结果是听力最好（百分之九十几），语法居中，阅读最差（百分之七十几或更低）。

另外，我校没有参加SAT II中文复习班的历届毕业生也参加了今年的考试。并取得了好成绩，包括满分的。朱瑾怡老师认为复习班可以帮助大家熟悉考试的形式。但平时的努力比临阵磨刀更重要。所以希望大家平时要多听、多讲、多读。

下学期新增三个少儿绘画班

- ◆ As per parents' request, the school will open three (3) new drawing classes for our students. A new drawing teacher, Ms. Wang Qing, will teach these 3 new classes next semester at 12:30pm, 2:30pm and 4:30pm. Students ages 5 and up can register to get in. First come, first serve.
- ◆ Meet Ms. Wang Qing, your teacher's day is today, December 17 from 2:00 to 5:00pm in Rm.215.

2007年春季于一月七日开始上课

- ◆ 2007 Spring semester will start on January 7, 2007.

看《快乐中国》得精美礼品

周勤

每星期日到星期四下午4:45是CCTV4(中央4台)《快乐中国—学汉语》节目。每到这时,我女儿会飞快地跑到电视机前,拿出笔记本,准备记下当天的问题。我也会停下正在做的事情,把耳朵和注意力转向中央4台。

《快乐中国》节目很短,总共只有10分钟。主持人韩佳,以前和大牛,现在和王渊源用风趣生动、简单实用的汉语,带着观众“万里海疆快乐行”。主持人在游山玩水中即介绍了中国风景文化,又讲解了汉语的字、词、句,以及俗语和成语。大部分的中文都有英语注解。通过收看《快乐中国》,女儿学会了不少汉语,我学到了不少精彩的英译中。

每次节目在结束前都要观众回答前一天的问题,并提一个问题以测试当天学的内容。知道答案的观众要把答案电邮给中央4台。女儿开始只是看看听听。没有电邮答案的意思。在我再三鼓励之下,她开始做笔记并电邮答案。不久,我们就收到中央4台寄来的礼品,有《快乐中国》CD,旅游画报,剪纸等工艺品。不到一个月,又收到一大包礼品。正在欣喜之中,不料卫星天线出了毛病,已经好久没看《快乐中国》了。不想,上星期又收到一大包礼品。这次还有一个色彩鲜艳的PLUSH ANIMAL。女儿以快15岁了,却仍然高兴地抱着又笑又跳。回想起来,女儿最近SAT中文考得好,也有《快乐中国》一份功劳。

致力于学好中文的朋友们/孩子们,快看《快乐中国》,尽得精美礼品。

下图:马欣婷在展示她收到的来自《快乐中国》的礼物。



感谢各位老师,感谢中文学校

盛祖芳

今年11月份的中文SAT II分数已经揭晓。长城中文学校有不少学生参加了考试。许多考生都得到了满意的成绩。虽然觉得这些学生的中文不怎么样,但能考出这样的好成绩还是出乎许多家长的意料。

参加考试的学生中,大部分都参加了长城中文学校中文SAT的八周辅导班。辅导班由朱瑾怡老师执教。朱老师是中国文学专业的硕士毕业生,中文底子相当丰厚。历年来,她教出的许多学生都考出了好成绩。她的教学能让学生在比较短的时间内迅速掌握SAT中文的题目类型,涉及的范围,审题的技巧,答题的要领。起到了一个画龙点睛的作用。

朱老师不仅教学好,还很懂得Teenager的心理。知道怎样讲才能调动起这些孩子的学习积极性。她还常常与家长取得联系,使家长能根据自己孩子的特点或薄弱环节在家里做一些引导或辅导。

我女儿今年也参加了中文SAT的考试。能考出好成绩,我们从心里非常感谢长城中文学校的老师们多年来给这些孩子们打下的中文基础,感谢中文学校开设这个中文SAT辅导班,感谢朱老师为这些学生们付出的辛勤劳动。

女儿学中文的经历

廖巧茵

女儿赵寻刚参加了今年是十一月份的中文SAT II考试,得了790分。按中国家长的标准,没有考满分。没有自责或责备孩子是“马虎”的家长,更不用说在这里写文章谈经验了。但拗不过朱瑾怡老师的再三要求,在此略谈些感受吧。

像绝大多数在美国生活的中国孩子一样,女儿刚上幼儿园我们就送她上周末中文学校。5-6岁的孩子同时开始学中文和英文,特别是汉语拼音,与英文字母相同,但发音却不一样。当时我觉得真够难为孩子的了。正因为如此,我们也就不特别督促孩子的中文学习。也许是我们的“宽容”,或者是孩子长大些后有了更强的自我意识,女儿渐渐地抱怨起中文学校。看到美国小朋友不必周末上学,她觉得周末要去中文学校对她是一件很不公平的事。

不久,我们搬家到了费城。初来乍到,我们也没有立即送女儿进中文学校。女儿也不愿意去中文学校,我就和女儿达成协议,每周末在家学中文。我自以为虽不是中文科班出身,但在家教女儿中文应该是没有问题的。说来容易做起来难。我不是非常自觉自律的家长,在家上中文课常常打折扣。两小时的中文学习常常没到一小时就被其它事情分心或打断而停止。这样持续了大约两年,我意识到在家学中文是自欺欺人。所以,尽管女儿不愿意,我还是坚持把她送回到中文学校。

三年前,我让女儿插班进了朱瑾怡老师带的10年级。上《中文》第10册。此前,女儿在家学完了《中文》第8册。刚进这个班,我马上意识到女儿的中文远远落后于同年级水平。课文很长,生字很多。老师讲的东西似懂非懂。很多课上完课,女儿回家就哭。看到女儿遇到困难,心痛之余,便安慰女儿,也安慰自己:能学多少就学多少,学一点比不学好。不然回中国旅游都看不懂路标。

好在女儿开始用功了。课本上写满了拼音和英文混杂的注释。笔记本上写满了老师讲过的同义词,反义词,常用的成语和习惯用语,等等。渐渐地,我发现女儿开始变了。主动要求我们用中文和她交流,并要我们纠正她的中文发音。与此同时她也开始对中国影视及文学人物有兴趣了。中国的成语及成语故事言简意赅,令她赞叹不已。有些中文习惯用语与英文表达不谋而合,让女儿觉得有趣而映像深刻。如中文的“大海捞针”与英文的“needle in a haystack”,等等。女儿在家中文讲得多了,慢慢地,说中文时也自信多了。甚至主动跟国内的爷爷奶奶及亲戚们说话聊天。

总之,我惊喜地发现女儿从被迫无奈,勉为其难地学中文变为主动从各种途径学中文。伴随着这种转变的是对中国文化及对自己根系——中国的认同。我曾经有无法用中文和女儿交流的失落感。令我欣慰的是我已不再有这种忧虑,因为我和女儿有了共同的语言——中文,尽管她才刚刚踏进中文世界的大门。不是说“热爱是最好的老师”吗?总有一天女儿会用流畅的中文自由地表达自己,并与我们交流。



你有没有走进幼儿学画教育的误区

孩子需要的三种成长环境

我经常听到家长对我说,“哎呀,我的孩子就喜欢画画,自己坐在那里拿支笔就可以画个不停,可是我和他爸都没那艺术细胞,都教不了他。”又有的家长会问,“哎,我孩子根本就不是那块料,他那枣核屁股根本坐不住板凳,每次说是画画到像是鬼画符。”

这些都是家长指导孩子学画画的一些误区。比如自己不擅长于画画,并不等于就完全教不了孩子。又比如,对于年少的孩子过早下定论是什么料,不是什么料也是不对的。

下面是我收集的一些相关资料,希望作为家长和孩子们一起学画画的第一课。

要想教孩子画画,首先了解一下什么是错误的理念,什么是我们做家长的在孩子学画的过程中应该避免的。

美术作为一种开发幼儿智力及潜能,培养幼儿想象力及创造力的有效途径,越来越受到广大教师及家长的关注。但由于缺乏正确的教育观和儿童观,许多家长在指导和评价幼儿的作品时,往往会走入一种误区,主要表现在以下几个方面:

一、过分强调幼儿美术的技能技巧

有的家长因孩子画得不圆、不方、不正而烦恼,这实际是不从孩子的身心特点出发,对孩子的要求过高过严,过分强调技巧的运用,忽视孩子自身的需要和兴趣的培养。由于得不到认可,孩子产生畏惧和厌学心理,最终造成儿童的片面发展。要改变这种现象,还应转变这种不科学的认识,充分认识到少儿学美术,技巧固然重要,但它只是达到美术教育目标的手段,幼儿美术活动旨在引导幼儿认识世界和用自己的方式表现世界,而非“拔苗助长”,使幼儿过早掌握“一技之长”。

二、片面地认为幼儿美术就是绘画

许多家长认为:绘画就是美术。其实,这种认识是错误的、片面的。幼儿美术活动除了绘画之外还包括泥工、纸工等形式多样的手工活动,它们和绘画一样,也是有益于幼儿脑发育的美术活动形式。

泥工对孩子有种天然的亲和力,喜欢玩泥土是孩子的天性,橡皮泥是泥土的良好替代物,它卫生、无毒,颜色鲜艳,可以重复使用。

幼儿也喜欢进行动手动脑的撕纸、折纸、剪纸、撕贴等趣味纸工活动,

对此,家长不应持否定或冷淡的态度,而是要结合幼儿园的美术活动给予相应的指导和帮助,以培养孩子学会运用多种美术活动表现事物的能力。

三、以成人的眼光看孩子的美术作品

最典型地表现在用“像不像”作为评价孩子作品的唯一标准。我们时常会听到家长这样评价孩子的作品,“你今天画的小猫真像”。“您怎么跟教师画得不一样呢?”“看你画得圆不圆,方不方的!”“好好的纸不画画,折折撕撕干啥?”……如果以这标准来衡量孩子,在指导孩子进行美术活动时就会犯重结果,轻过程的错误。家长在家辅导孩子作画时,有的为了让孩子画像一只猫,会让孩子画十遍,二十遍乃至更多遍,这种做法严重损害了幼儿的身心健康。还有的家长发现孩子画的“不像”时,会不由自主地拿起孩子手中的画笔代替孩子完成作品。孩子的作品完成了,但由于孩子未能真正获得练习的机会,不能亲自感受欣赏美、创造美的乐趣,也失却了体验成功的快乐。因此,家长在辅导孩子进行美术活动时,应努力使自己成为孩子的指导者、合作者、欣赏者,而不应成为孩子的替代者、挑剔者。

幼儿的一些作品,在成人看来很可笑,但却真实地反映了孩子对事物特征的认识。比如画“水果树”,成人的理解是长满菜果或梨子的树,而孩子则会把它想象为结满各式水果,如香蕉、葡萄、梨、桃甚至西瓜的“百果树”。因此,家长在评价孩子作品时,不能用近大远小、遮盖等透视原理去要求。对孩子美术作品评价的标准就是构思新颖、富有想象力;色彩鲜艳、搭配自然;充满童趣,作画大胆,画面丰富富有个性。

在对孩子进行美术教育的过程中,还要注意孩子的审美能力,审美情趣的培养。美是一种体验,美的因素无所不在,幼儿审美素质教育是幼儿全面发展教育的重要组成部分,它对幼儿情感的培养,个性的陶冶,甚至对其整体素质的发展都将起到巨大的推动作用。我们要通过引导幼儿对自己和他人美术作品欣赏,对美的事物的欣赏,使幼儿从中获得美的体验和感受。

总之,家长应走出对幼儿美术教育的误区。对幼儿进行科学的美术教育,有效地激发幼儿的学习兴趣开发幼儿的智力,陶冶幼儿的情操,培养幼儿初步感受美、表现美的能力,才能有效促进幼儿身心和谐发展。

成功的早期教育一定要给孩子丰富多彩的生活环境和条件,这是孩子快乐进取的物质基础。

环境具有强大的影响力,它给孩子潜移默化的力量。环境是立体化的,从头到尾的“三维体”。就像青蛙在不同的环境中会改变不同的体色,孩子在不同的环境中会长成不同的个性。孩子成长需要哪些环境,父母又该如何给孩子建设一个有利的成长环境呢?

人际环境——民主、平等、亲爱、和睦、欢快、恬静

孩子是家庭中平等的一员,父母不要娇宠溺爱,也不要冷落。一家人要做到互相关爱,分工劳动,遇事商量,共同享受生活的乐趣;一家人还要互相赞美良好的行为表现,运用礼貌语言和幽默;一家人可以经常开故事会、朗诵会、运动会,表演各种节目,还可请亲戚、朋友、小伙伴来家里玩,尽情享受亲情和友情。

智慧环境——丰富、整洁、优美、爱阅读、提问、爱操作

父母要给孩子准备好小书桌、小书柜、玩具柜、科技百宝箱、大地图、地球仪、科学实验器具,再给孩子一个植物园、动物园就更完美了。生活环境要整洁优美,特别是孩子的生活环境要有色彩鲜艳的图案,美丽的风景画,优美的书法作品。“好宝宝表扬栏”对孩子有积极的鼓励作用。当然别忘记给孩子设立一个锻炼身体的环境,如沙包等。

一家人要经常读书、讨论,一起动手做玩具小实验,并不断鼓励孩子。对于2岁半以后的孩子,父母可以每天设立20分钟的“静悄悄”时段,各人在自己固定的位置专心做事情,不说一句话,事后评定孩子的表现情况。

意志环境——按时起居、规律生活、自我控制

养成孩子良好的行为习惯,父母可以和孩子一起制定各种作息时间表,如早起、早锻炼,制定作息时间表有利于孩子养成有动、有静的活动习惯。培养孩子按时吃饭、洗漱、排便、睡眠、劳动、看电视的习惯,逐步做到不催促,不提醒,培养孩子的责任感和坚持力。3岁以后的孩子看什么电视,父母要事先与孩子商量好,以儿童节目为主,在规定的时间内不多看也不少看。3岁以前的孩子每天以10分钟为宜,3岁以后每天20~30分钟为宜。当孩子逐渐长大,还要教给他怎样用钱,怎样节约,怎样存放,鼓励他买书和智力玩具,援助他人等。



生日礼物

潘西子 7D

四月三十日是我的生日。妈妈说在迪斯尼给我过生日，计划呆五天。从四月二十七日到五月一日。

动身的那天终于来到了。我们的飞机晚点了两个小时！一出飞机场我们直接来到魔幻王国。爸爸给我买了一个本子。这个本子是让动画人签字的。我们还照了很多照片。我最喜欢在一个很高的假山上玩。坐在一个小车里。小车以飞快的速度上下山。要达到一定速度，人才能坐在车里而不备甩出去。最惊险的是里面有一个假的怪物。有人被吓哭了！

第二天早上我和爸爸、弟弟去游泳。暖和的太阳照在身上很舒服。我们游了一个多小时才出去玩。我们来到一个很神奇的地方。里面布置成好几个国家。有中国、意大利、德国等等。晚上天空到处都是焰火。五颜六色的焰火就在美丽的小河上面。河面上还有很多船。那里的景色真迷人。

第三天我们去了一个拍电影的地方。那里有很多假的房屋。有惊险的汽车表演。车弯来弯去的。还开进一个火烧的房屋中，…。最后两天我们去了一个最大的公园。里面有一个很大的城堡。城堡的影子倒映在清清的河水中。还有一棵超大的树。树里面还可以看电影呢！公园里还有许多大大小小的动物。真好玩。

这次旅游很开心，我觉得这是我妈妈给我的最好的生日礼物。

海滨度假

王洋洋

今年夏天，我和我朋友，以及我们两个的全家去了新泽西州Wildwood海滩度假了一个多星期的假。这次度假是我最开心，也是我最长的一次海边度假。

走之前，我全家在前一天晚上就开始打行李。我们装了满满一车必需物品。那天，由爸爸开车领路，我朋友跟我坐在同一辆车里，我们有说有笑，一路上很顺利，大概开了一个多小时就到了。

我们到了旅馆，等不及卸行李，就要下海。这是今年我们第一次下海，我们都兴奋极了。我们一边游泳一边冲浪，还躺在柔细的沙滩上晒日光浴。这里的沙子真细，像绸缎一样。然后，我们去了海滨游乐场玩赛车，坐过山车，又到水上游乐场玩各种water rides，我感觉进了天堂一样开心！后面的几天，除了下雨，我们都去海边和游乐场玩。妈妈还带我们去吃匹萨饼和去吃意大利的冰糕。爸爸还带我们去海里钓螃蟹，但是那天风大，我们只钓到三只螃蟹，其中有一个和蜘蛛一样大，我们都忍不住哈哈大笑。

每天晚上，我们去海滨的木板路上去散步，逛店铺，吃意大利的冰糕。有时我们还坐游览车观赏海边夜景，玩彩弹球，我们都打得很准。大海在夜里平静极了，好像他累了，在休息。但是海边的店铺生意正旺，吵得火热，有各种游行和乐团在演奏，还有烟花在放，虽然已近午夜，还是热闹非凡。

一个多星期过去了，我们的度假结束了。旅馆结了账后，爸爸又奖励我们让我们去游乐场玩了个痛快。这次度假使我很难忘，我深切体会到爸爸妈妈对我们的关爱和期望，他们在尽全力使我们开心，而我们也不会让他们失望的。我深深地爱我的爸爸妈妈，和我全家。他们使我感到真幸福。

野营

路达 7C

在2006年五月十七日，我们五年级全体同学去了Camp Canadensis。这是学校组织去学习自然环境和户外活动的。出发前一天，我把东西都收拾好了，我睡不着觉，我太兴奋了，十一点过后才睡着的。早晨六点钟就起床了。我到学校时，大家都激动得大声嚷嚷。我们挤进一辆大汽车里。大约一小时半就到了目的地。我们下车后，来到我们的小木屋，打开行李，放好自己的东西。然后我们去餐厅，听老师们讲纪律。听完，我们就吃饭了。那里的饭比我学校的饭好吃多了！吃过饭，我们就去我们的学习和活动小组。我的小组共有二十多人。

我们先去学划船。我最喜欢这个课因为我觉得它很有意思。划过船以后，我们学攀岩。我不是太喜欢这个，因为太累了。第三个活动是研究池塘环境，这个课我也不喜欢因为它太枯燥了。第四个是越野找路比赛。主要是运用地图和指南针。这个课蛮好玩的。最后一个钓鱼。教这门课的老师是科学家。他还带了一些鱼标本给我们看。然后，我们就回到餐厅吃饭了。吃过饭，我们自由活动。十点钟，就要睡觉。Camp Canadensis是我第一次跟学校出去的，也是我第一次离开家。我觉得很有趣，也学到了许多知识。



难忘的旅游

郭采祯 7C

去年暑假我们全家由宾州开车去尼亚加拉大瀑布，爸爸一个人开车妈妈看地图，我和弟弟在后面玩电动游戏机。真是好快乐！爸爸一路开着，只在中间休息一次加油及上厕所，到了下午四点就到了美国边界即可看到右边的美利坚瀑布。瀑布飞流直下，我们在几公里外便可听到那巨雷般的响声，使我很高兴。然后爸爸开车进入美国及加拿大安大略省海关，海关问了我们来加拿大做什么及停留几天。爸爸回答来参观尼亚加拉瀑布，大约停留三天，然后我们进入加拿大去我们预约的旅馆。我们住在希尔顿大旅馆，对面是加拿大的赌城。我们放下行李坐上缆车，去坐船参观马蹄瀑布。我们坐上船，一人发一件雨衣。船开了，我们站在船头。到了瀑布边，那巨雷般的响声，水不断的喷着。我全身都湿了，让我十分难忘。回到旅馆又看见由我们住的旅馆到赌城对面大楼的空中，有一个人在上面走钢丝，让我们目瞪口呆，第二天我们还参观了附近的城市，然后到免税商店买东西带回来。这是我去年暑假最难忘的旅游。

美丽的Longwood公园

沈鹿敏

我去过许多地方。Longwood公园是风景最好的地方之一。

为什么呢？是它的美丽景色-许许多多花坛，漂漂亮亮的绿树，特别是喷泉表演。真使我大开眼界。

那天天气晴朗，万里无云。无数的水珠从喷泉口出。一朵朵白色的浪花在空中飘落。有的水柱特别小，有的却很大，还有的高耸入云。我们站在水池边，喷泉里喷出来的水珠落到了我们的身上。随着最后的鼓声停止，所有的水柱哗然降落。我抬头望去，看到远处有一条美丽的彩虹悬在天边。啊！这儿的景色真令人心旷神怡，流连忘返呀！

小公园野餐

付晓 7D

一天早上，我起来时，拉开窗帘，太阳已从地面爬上天空了。啊！今天天气真好。我得快点穿衣服吃早饭了。我来到楼下，见大家正在吃早餐，妈妈说因为天气好，我们到公园去。

来到公园，弟弟忙着去荡秋千。我跟着他去玩。我们荡的秋千起来起高。凡在耳边跟我说话。他说：“你飞吧。飞吧。”我感到我真的飞上天了。

弟弟叫了一声，把我从想象中惊醒。中午了，是吃中饭的时间，爷爷奶奶给我们带了好多吃的：有饺子，包子，馒头，还有很多好吃的东西。我们津津有味地吃着，却引来了不请自到的小客人。有松鼠，小鸟，蚂蚁，等等。在外野餐别有趣。突然，太阳被乌云挡住了。要下雨了，我们快收拾东西回家。虽然没尽兴，但今天玩得还算真痛快。